

Dnpls

Du nord  
pour le sud

# Du nord pour le sud

RAPPORT  
ANNUEL 2014

ASSEMBLEE GENERALE 26 MAI 2015

Au sommaire :

Rapport moral 2014

Rapport financier 2014

Projet DICLORO

[www.dunordpourlesud.com](http://www.dunordpourlesud.com)

Alexandre PEPLAW photographe  
Dans la savane, du côté de Pimini  
en Pays Tamberma

# DU NORD POUR LE SUD - AG 2014

Sur cette page:  
EDITO DU PRESIDENT  
NOS MISSIONS - NOS VALEURS



## EDITO DU PRESIDENT

DU NORD POUR LE SUD accompagne des populations rurales et isolées dans leur développement. Les acteurs locaux sont au coeur de nos projets. Le choix et le montage des projets se font en fonction des besoins qu'ils expriment lors de nos déplacements et des études de faisabilité que nous réalisons. DU NORD POUR LE SUD apporte une expertise technique et son savoir faire en gestion de projets, nos associations partenaires en étant les maîtres d'oeuvre. Les projets sont inscrits dans le temps afin que les populations se les approprient et qu'ils deviennent ainsi pérennes. DU NORD POUR LE SUD contrôle la réalisation des projets pour une efficacité optimale dans l'utilisation des fonds qui lui sont confiés.

GC

## NOS MISSIONS:

DU NORD POUR LE SUD intervient en milieu rural dans les domaines de la santé, de l'accès à l'eau, de l'assainissement, de l'aide au développement, du microcrédit et de l'éducation.

"AIDER, SANS SE SUBSTITUER, DES POPULATIONS ET DES VILLAGES ISOLES "

## NOS VALEURS:

- DURABILITE: les projets initiés s'inscrivent dans une perspective d'appropriation par les populations locales. Ils deviennent leurs projets.
- EFFICACITE: le choix, l'évaluation, la gestion des projets sont examinés de manière à utiliser les fonds de l'association de la façon la plus productive possible.
- INDEPENDANCE: morale et financière.
- IMPLICATION DES ACTEURS LOCAUX
- 1 EURO DE DON = 1 EURO D'ACTION

AIDER, SANS SE SUBSTITUER, DES POPULATIONS ET DES VILLAGES ISOLES



Accès à l'eau. Puits de Natiponi



Assainissement: latrine familiale



Poulailler Traditionnel Amélioré (PTA). Village de Koukotougou



Microcrédits: construction d'une porcherie (canton de Bolou)



Aide au développement: service de taxi-motos triporteurs



Microcrédits: potières de Bolou

# DU NORD POUR LE SUD - AG 2014

RAPPORT MORAL 2014

Faits marquants 2014

Agir au nord pour le sud - Communication



## Faits marquants 2014

- Janv 2014: soirée caritative Table Ronde 127 de Villeneuve sur Lot au profit de DNPLS (avec encart journal La Dépêche)
- Fév 2014: déplacement au Togo. Newsletter n°7
- Avril 2014: relooking site internet et nouvelles pages (réalisations DNPLS). Bulletin d'infos DNPLS
- Avril 2014: signature de 2 conventions au Togo: associations 3a-e et Siva-Togo
- Mai 2014: départ de Karen, Volontaire, pour 2 mois de mission au Togo
- Mai 2014: réunion de Bureau - validation des engagements
- Mai 2014: AG 2013 et rapport annuel
- Juin 2014: visite du Salon des Solidarités à Paris
- Sept 2014: bulletin d'infos DNPLS
- Sept 2014: chaîne YouTube® DNPLS
- Sept à Déc 2014: campagne collecte cotisations et dons
- Oct 2014: nouveau Blog DNPLS avec possibilité d'abonnement et de commentaires
- Nov 2014: Mécénat avec Territoires du Nord

### AGIR AU NORD POUR LE SUD:

Au nord, DU NORD POUR LE SUD prépare les enquêtes à mener sur le terrain.

L'association doit également mettre au point les documents de sensibilisation qui seront utilisés sur le terrain.



Enquêtes



Sensibilisations

### COMMUNICATION:

❖ DNPLS a désormais un nouveau Blog qui permet, en s'abonnant avec un simple mail, de suivre les actualités de l'association en temps réel. Une fois abonné, vous recevez un mail vous informant de chaque nouvelle publication sur le Blog.

❖ Nouvelle chaîne YouTube® DNPLS



S'abonner au Blog DNPLS



YouTube® DNPLS



La Fondation BATAMMARIBA nous soutient



DNPLS au pays des Batammariba

## Réalisations en 2014

### TUNISIE

- Avril 2014: 3 semi-remorques de matériel médical pour la Tunisie (23 tonnes, 195m3, valeur 330 k€) ((avec encart journal Sud Ouest)

### TOGO

- Fév 2014: petit soutien financier à l'orphelinat de Nadoba
- Fév & Août 2014: achats de médicaments pour les dispensaires de Nadoba et Warengo
- Avril 2014: achat de 10 vélos pour le Service de Conservation et de Promotion du Koutammakou
- de Mars à Juillet 2014: Mars 2014: construction d'un puits busé au village de Natiponi
- d'Avril à Juillet 2014: construction de 5 Poulaillers Traditionnels Améliorés (PTA) en pays Tamberma
- Avril 2014: création d'un fonds de microcrédits dans le canton de Bolou (pays Ewé)
- Mai 2014: création d'un laboratoire d'analyses médicales au dispensaire de Nadoba
- Juillet 2014: création d'un fonds de microcrédits dans les cantons de Nadoba et Warengo (pays Tamberma)
- Août 2014: fourniture d'un ordinateur portable et d'une imprimante à l'association 3a-e pour la gestion d'un fonds de microcrédits
- Août 2014: lancement d'un service de taxi-motos triporteurs (achat de 2 véhicules et formation des chauffeurs)



# DU NORD POUR LE SUD - AG 2014

## RAPPORT MORAL 2014

### Réalisations en 2014

#### Quelques remarques au 31-12-2014 - Points forts



#### QUELQUES REMARQUES AU 31-12-2014:

- ❖ C'est la 3<sup>e</sup> année pleine de l'association. Nous avons maintenant une bonne connaissance des besoins en pays Tamberma (Togo), région de notre mission principale.
- ❖ Nous pouvons nous appuyer sur nos partenaires locaux au Togo: les associations 3a-e et Siva-Togo



Marché de nadoba



Takienta (habitation) en saison humide

#### POINTS FORTS:

- ❖ Nous sommes maintenant bien intégrés dans les villages où nous menons nos actions.
- ❖ Nos missions sont entièrement pilotées et contrôlées par DNPLS, afin de s'assurer de la bonne utilisation des fonds.



Corvée de l'eau en pays Tamberma



Jeunes écoliers



3a-e, notre Partenaire en pays Tamberma



Siva-Togo, notre Partenaire en pays Ewé



Transport de volailles sur moto



Jeune berger batammariba

## LES LIENS AVEC LE SITE INTERNET

Cliquez sur ces liens. Ils vous permettront de revoir les actualités en Tunisie que vous auriez pu manquer.

- [cartes missions Afrique du nord](#)
- [nos réalisations](#)
- [fiche mission Nefzaoua](#)
- [à la rencontre des Rebaïa](#)



Femme nomade Rebaïa dans le désert



# TUNISIE



Serre légumière DNPLS installée en plein désert à 15 km environ de l'oasis d'El Faouar



Pour 2014, Hedi a mis en culture des poivrons dans la serre "Du nord pour le sud", implantée en zone saharienne.

[En savoir +](#)

## MISSIONS NEFZAOUA, DJEBEL & REBAIA



Année 2014

En avril, nous avons expédié pour la 3<sup>e</sup> année 3 camions semi-remorques de matériel médical  
83 palettes, 23 tonnes, 195M3  
valeur 330 K€



# PERSPECTIVES TUNISIE

## Mission NEFZAOUA et mission REBAIA



Alexandre PEPLAW



Mission NEFZAOUA: en Tunisie, nous cherchons à faire évoluer cette mission. Mais la zone est encore sujette à des troubles (manifestations, trafics frontaliers divers, influences politico-religieuses...), ce qui ne facilite pas nos prises de contacts et perturbe la population.



*Dromadaires*



*Dans les dunes*

### DERNIÈRE MINUTE:

Mai 2015: du pétrole et du gaz viennent d'être découverts à El Faouar, ce qui a occasionné des troubles (manifestations, bureau de police brûlé...).

Le pétrole: avantage ou inconvénient pour les populations locales ?



*Découverte de pétrole à El Faouar*



*Scène de manifestation à El Faouar 6 mai 2015*

Mission REBAIA: il nous faut attendre que la situation de part et d'autre de la frontière algéro-tunisienne soit sécurisée pour pouvoir débiter cette mission d'aide à la maintenance d'une vie nomade au Sahara. Dans cette région du Souf (Algérie) et du Nefzaoua (Tunisie), Il n'y aurait plus que quelques familles qui sont restées authentiquement nomades de part et d'autre de la frontière.



*Chef nomade Rebaïa*



*Jeunes nomades Rebaïa*

## LES LIENS AVEC LE SITE INTERNET

Cliquez sur ces liens. Ils vous permettront de revoir les actualités au Togo que vous auriez pu manquer.

- [cartes missions Togo](#)
- [nos réalisations en cours](#)
- [le microcrédit rural DNPLS](#)
- [nos réalisations microcrédits](#)
- [fiche mission Tamberma](#)
- [newsletter n°7 février 2014](#)



*Des appareils dans le laboratoire d'analyses médicales de Nadoba*



# TOGO



*Taxis motos triporteurs dans le canton de Nadoba*

2014 a permis d'intensifier le programme complet de DNPLS en pays Tamberma.

De nombreuses réalisations se sont concrétisées, dont les principales:

- ❖ création d'un laboratoire d'analyses médicales à Nadoba
- ❖ construction de Poulailleurs Traditionnels Améliorés (PTA)
- ❖ lancement d'un service de taxi-motos triporteurs
- ❖ construction d'un puits au village de Natiponi

## MISSION TAMBERMA

( actions santé, accès à l'eau, assainissement, aide au développement, microcrédits, éducation )

## MISSIONS TAMBERMA & EWE



Constitution, en 2014, de 2 fonds de microcrédits ruraux gérés en partenariat avec les associations locales :

- ❖ 3a-e à Nadoba (mission Tamberma)
- ❖ Siva-Togo à Tsévié (mission Ewé).





*Et toujours...*

Soutien aux dispensaires (USP) de Nadoba et Warengo pour leurs achats de médicaments et de matériel médicaux.

Projet de mutuelle de santé villageoise en pays Tamberma. Les consultations avec les organismes spécialisés ont commencé.

DU NORD POUR LE SUD est particulièrement attaché aux projets qui améliorent la condition des femmes et des enfants.

Tous nos programmes sont suivis et contrôlés par  
DU NORD POUR LE SUD

# PERSPECTIVES TOGO

Mission TAMBERMA et Mission EWE - Programmes 2015



## PAYS TAMBERMA:

- ❖ renforcement du fonds de microcrédits pour satisfaire plus de bénéficiaires
- ❖ extension du service de taxi-motos triporteurs
- ❖ construction de PTA (poulaillers Traditionnels Améliorés) supplémentaires



*Dispensaire de Nadoba*



*Dispensaire de Warengo*

- ❖ assainissement: constructions de 10 latrines familiales pilotes
- ❖ accès à l'eau: construction de plusieurs puits busés
- ❖ potabilisation DICLORO (voir pages ci-dessous) pour les villages du canton de Nadoba et Warengo



*Obligée, en saison sèche, de chercher l'eau au marigot*



*Les puits de proximité, indispensables aux villages*

## PAYS EWE:

- ❖ renforcement du fonds de microcrédits pour satisfaire plus de bénéficiaires
- ❖ potabilisation DICLORO (voir pages ci-dessous) pour les villages du canton de Bolou



*3a-e, notre Partenaire en pays Tamberma*



*Siva-Togo, notre Partenaire en région maritime*

## Le contexte

Du nord pour le sud a initié en pays Tamberma (Togo) un vaste programme, comprenant plusieurs volets complémentaires :

- accès à l'eau (construction de puits de proximité)
- assainissement par la construction de latrines
- amélioration des dispensaires (création d'un labo d'analyses médicales, achat de médicaments, projet de mutuelle de santé villageoise)
- aide au développement économique, mise en place d'un fonds de microcrédit

Ces actions ont vocation à devenir autonomes et pérennes dans leurs fonctionnements.

*La potabilisation de l'eau par la méthode DICLORO va venir compléter ce programme*



DNPLS et ses partenaires pour la méthode DICLORO



# DICLORO



En marge de notre AG, DNPLS a exposé son important projet de potabilisation de l'eau de boisson en zones rurales. C'est la méthode DICLORO

« apporter, sans infrastructures, de l'eau potabilisée à des villages et des populations isolées »

« pour ne plus boire l'eau du marigot »

PROJET DICLORO  
Dossier complet

COÛT D'1L D'EAU POTABILISÉE  
0,0012 € soit 0,79 FCFA

## LE PROJET DICLORO PAR DNPLS



« de l'eau saine pour tous »



## Accès à l'eau et potabilisation: l'approche de DNPLS

Pendant plusieurs mois DNPLS a élaboré sa stratégie pour améliorer l'accès à l'eau en pays Tamberma. Après plusieurs séjours sur place et différentes enquêtes dans les villages, nous avons pu définir un mode d'action.

En pays Tamberma, la ressource en eau est présente en sous sol et est accessible par le creusement de puits (nappe phréatique) ou de forages (nappe profonde fossile). Nous avons pu constater qu'environ 20% des habitants utilisent l'eau provenant d'un forage, 40% l'eau provenant d'un puits et 40% l'eau provenant d'un marigot ou d'une rivière, sans aucun traitement. Les forages (40-50 m) sont réalisés par l'état. L'eau est en général de bonne qualité, mais l'ouvrage reste rare, d'entretien coûteux et souvent éloigné des habitations. Beaucoup sont délaissés ou en panne, faute de budget pour l'entretien et l'achat des pièces nécessaires.

Les puits protégés et busés ne nécessitent pas d'entretien coûteux, mais la nappe peut être contaminée et non alimentée en saison sèche. Les puits non protégés, non busés sont d'un faible coût, souvent à proximité des habitations, mais leur durée de vie est inférieure et leur eau est de faible qualité (souvent contaminée). Le marigot reste encore très fréquemment une ressource d'eau en saison sèche...quand il n'y a plus que ça. Par ailleurs, le stockage de l'eau (non traitée) se fait souvent dans de mauvaises conditions d'hygiène ce qui représente une source supplémentaire de contamination.

Suite à toutes ces observations et constatations, DNPLS oriente son action d'accès à l'eau en pays Tamberma vers la construction de puits de proximité protégés et busés accompagnés de la méthode DICLORO.

# LE PROJET DICLORO

C'est actuellement le pays où les missions DU NORD POUR LE SUD se développent sous plusieurs formes. C'est pour l'association un terrain d'expériences.



### LA METHODE:

Après des enquêtes auprès des villageois et l'étude de différents systèmes de potabilisation (appareils UV, filtration par membranes, chlore...) DNPLS a opté pour l'utilisation de tablettes de dioxyde de chlore (méthode DICLORO)

AVANTAGES de DICLORO: 120 L d'eau potabilisée en 20mn avec 1 tablette de 1g, coût très faible, utilisation simple, pas de maintenance technique, sécurité dans les résultats attendus.

### LA SENSIBILISATION DES POPULATIONS:

C'est un volet essentiel de la méthode DICLORO. DNPLS a conçu une plaquette plastifiée, à remettre aux familles, comprenant au recto des dessins illustrant la méthode et au verso, toujours sous forme schématique, des conseils d'hygiène (lavage des mains, lavage des fruits et légumes, bien cuire les aliments, utilisation des latrines...) Les Agents de Santé Communautaires (ASC) et les Volontaires DNPLS assureront cette sensibilisation auprès des familles.

### LES ANALYSES:

DNPLS fournira et utilisera des kits de détection bactériologique pour suivre la qualité de l'eau tout au long de la chaîne (approvisionnement, stockage, utilisation). DNPLS pratiquera également des contrôles de PH et de turbidité.

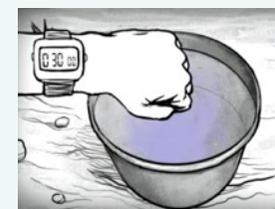
Ce programme est suivi et contrôlé par  
DU NORD POUR LE SUD



1- Filtration sur linge



2 - Ajouter le Dioxyde de Chlore



3- Attendre 20 minutes



4- Se servir d'eau potabilisée avec une louche



Kit de contrôle  
bactériologique de l'eau



Kit de contrôle PH de l'eau

Dnpls

Du nord  
pour le sud



# Du nord pour le sud

RAPPORT FINANCIER  
31-12-2014  
ET PRÉVISIONNEL  
2015

## COMPTES DE RESULTATS ET BILANS FINANCIERS :

Les comptes de résultats et bilans financiers chiffrés, ainsi que les PV d'AG sont réservés aux membres de l'association à jour de cotisation.

Cependant, ils sont disponibles auprès de l'association sur demande.

Adressez-vous à : Association Du nord pour le sud 3 rue des jardins - 47300 Villeneuve Sur Lot. mail

[www.dunordpourlesud.com](http://www.dunordpourlesud.com)

Alexandre PEPLAW photographe  
Femme en quête d'eau  
Village de Koffi-Ferme

# Du nord pour le sud

Dnpls

Du nord  
pour le sud



## VOTES

QUITUS RAPPORT MORAL  
QUITUS RAPPORT FINANCIER

### **QUITUS RAPPORT MORAL :**

Quitus est donné à l'unanimité des membres présents et représentés.

### **QUITUS RAPPORT FINANCIER :**

Quitus est donné à l'unanimité des membres présents et représentés.

[www.dunordpourlesud.com](http://www.dunordpourlesud.com)

Alexandre PEPLAW photographe

Femme Peul - Village Peul en Paus Tamberma